

Quỹ Bình Ổn Doanh Nghiệp Nhỏ - Vòng Trơ Cấp Thứ Sáu

Thông tin chung về quỹ, cách đăng ký và
buổi hỏi đáp trực tuyến

Trình Bày bởi Văn Phòng Phát Triển Kinh Tế



Bài thuyết trình hôm nay

Hội thảo trực tuyến ngày hôm nay đang được ghi lại và dự kiến kéo dài một tiếng đồng hồ, bao gồm cả phần Hỏi và Đáp.

Trong lúc thông tin được thuyết trình, người tham gia sẽ được tắt tiếng để cho người thuyết trình có thể trình bày mà không bị gián đoạn.

Người tham gia có thể gửi câu hỏi bất cứ lúc nào thông qua công cụ trò chuyện chat box.

Bản ghi hình của bài thuyết trình này sẽ có sẵn trong 1-2 ngày sau khi cuộc hội thảo trực tuyến kết thúc và có thể được tìm thấy tại trang mạng bottomline.seattle.gov.

Tổng Quát

Quỹ Bình Ổn Doanh Nghiệp Nhỏ (SBSF) đã đầu tư hơn **10 triệu đô la** để tài trợ cho các doanh nghiệp nhỏ ở Seattle.

Quỹ nhằm giải quyết nhu cầu ngắn hạn của các doanh nghiệp nhỏ đang cần tài trợ.

Vòng trợ cấp lần 6 của SBSF sẽ đầu tư **4 triệu đô la** để hỗ trợ các doanh nghiệp nhỏ bị ảnh hưởng bởi đại dịch COVID-19.

Vòng trợ cấp lần 6 có gì mới?

Bao gồm hỗ trợ cho các doanh nghiệp nhỏ và các tổ chức phi lợi nhuận đủ điều kiện với tối đa 50 nhân viên toàn thời gian hoặc tương đương (FTE) và những doanh nghiệp trước đây đã nhận được khoản trợ cấp của Quỹ Bình Ổn.

Tất cả các ứng viên đủ điều kiện sẽ cần phải nộp đơn đăng ký trực tuyến, bao gồm cả những người đã nhận được gói tài trợ trong quá khứ và các doanh nghiệp đã nộp đơn trước đó.

Các khoản trợ cấp sẽ ở mức \$5.000, \$10.000 và \$20.000.

Chi Tiết Chương Trình Vòng Trờ Cấp Lần 6

I. Điều kiện

II. Đăng ký

III. Xét duyệt

IV. Trao trợ cấp

I. Điều kiện

Yêu cầu tối thiểu cho doanh nghiệp:

- Có giấy phép kinh doanh còn hạn được cấp bởi Thành Phố Seattle
- Đã nộp đầy đủ thuế Doanh Nghiệp và Nghề Nghiệp (B&O) của Thành Phố
- Tuân thủ tất cả các luật và quy định của liên bang, tiểu bang và thành phố

Giấy phép kinh doanh và thuế

Các doanh nghiệp hoạt động tại Thành Phố Seattle có thể xin/gia hạn giấy phép kinh doanh và khai/nộp thuế B&O thông qua FileLocal.

- Số khách hàng của Thành Phố (Số giấy phép kinh doanh - 6 chữ số)
 - Chủ sở hữu doanh nghiệp phải gia hạn chứng chỉ này mỗi năm trước ngày 31 tháng 12.
- Thuế Doanh Nghiệp và Nghề Nghiệp (B&O)
 - Doanh nghiệp của quý vị không nợ thuế Doanh Nghiệp và Nghề Nghiệp (B&O) chung nếu tổng doanh thu chịu thuế hàng năm của doanh nghiệp dưới \$100.000, **nhưng quý vị vẫn phải khai thuế.**



Điều Kiện Đăng Ký

Vòng trợ cấp này dành cho các tổ chức đáp ứng được các điều kiện sau:

Đủ điều kiện	Không đủ điều kiện
<ul style="list-style-type: none">• Địa Điểm:<ul style="list-style-type: none">○ Nằm trong ranh giới thành phố Seattle○ Có hai địa điểm hoặc ít hơn○ Hoạt động từ một vị trí thực tế (ngoại trừ các ngành công nghiệp sáng tạo và xe tải bán đồ ăn)○ Chợ nông sản farmers market và các doanh nghiệp di động (không có địa điểm cố định) hiện phải kinh doanh tại thành phố Seattle và cung cấp địa chỉ sử dụng thường xuyên nhất khi kinh doanh ở Seattle	<ul style="list-style-type: none">• Địa Điểm:<ul style="list-style-type: none">○ Các doanh nghiệp nằm ở Quận King chưa hợp nhất (unincorporated King County)



Điều kiện (tiếp)

Đủ điều kiện

- **Quy Mô:**
 - Có 50 nhân viên toàn thời gian hoặc tương đương (FTE) trở xuống kể từ ngày 1 tháng 3, 2020 (sử dụng máy tính FTE này để kiểm tra)
 - Có doanh thu ròng hàng năm nhiều hơn \$1.000 và không vượt quá 2 triệu đô la theo báo cáo thuế Doanh Nghiệp và Nghề Nghiệp (B&O) cho Sở Tài Chính và Dịch Vụ Hành Chính Seattle vào năm 2019 và 2020
- **Tổn thất doanh thu:**
 - Doanh nghiệp phải có tổng số lỗ ròng hàng năm bằng hoặc vượt quá số tiền trợ cấp đang nộp đơn xin (theo dữ liệu khai thuế Doanh Nghiệp & Nghề Nghiệp của Thành Phố Seattle)

Không đủ điều kiện

- **Loại Hình Doanh Nghiệp:**
 - Các doanh nghiệp tham gia vào hoạt động bất hợp pháp theo luật liên bang, tiểu bang hoặc địa phương
 - Cơ sở kinh doanh "giải trí dành cho người lớn" theo Bộ Luật Thành Phố Seattle 6.270
 - Các cửa hàng bán cần sa và người trồng cần sa
 - Các dạng nhà thầu độc lập 1099 sau:
 - Chủ nhà cho thuê ngắn hạn và dài hạn
 - Doanh nghiệp bất động sản cá nhân (môi giới độc lập)
 - Dịch vụ chia sẻ phương tiện đi lại (Uber, Lyft, v.v.), taxi và dịch vụ xe hơi



Điều kiện (tiếp)

Đủ điều kiện

Hoạt Động Kinh Doanh:

- Là một doanh nghiệp vì lợi nhuận (chủ sở hữu duy nhất, tập đoàn C-corporation, tập đoàn S-corporation, hợp tác xã, công ty trách nhiệm hữu hạn, công ty hợp doanh hoặc quan hệ đối tác hữu hạn)
- Là một tổ chức phi lợi nhuận 501(c)(3), 501(c)(6) hoặc 501(c)(19), tập trung vào nghệ thuật biểu diễn, tổ chức văn hóa hoặc hỗ trợ kỹ thuật kinh doanh
 - Phải là tổ chức phi lợi nhuận đang hoạt động được đăng ký với Văn Phòng Thư Ký Tiểu Bang Washington
- Hiện đang hoạt động
- Đã kinh doanh ít nhất 24 tháng tính đến ngày 19 tháng 10 năm 2021
- Là một doanh nghiệp thuộc sở hữu độc lập, không phải là nhượng quyền thương mại và không thuộc chuỗi doanh nghiệp lớn.

Không đủ điều kiện

- Các tổ chức phi lợi nhuận 501 (c)(3), 501(c)(6) hoặc 501(c)(19) không được liệt kê trong các tổ chức đủ điều kiện

II. Quy trình nộp hồ sơ

Các ngày cần nhớ

- Bắt đầu nhận hồ sơ ngày 19 tháng 10 năm 2021
- Ngừng nhận hồ sơ ngày 9 tháng 11 năm 2021

Cách đăng ký

- Đăng ký trực tuyến: seattle.gov/SmallBusinessStabilizationFund
- Để được trợ giúp kỹ thuật:
 - Thư viện công cộng và các tổ chức doanh nghiệp nhỏ
 - Để được hỗ trợ ngôn ngữ, liên hệ Văn Phòng Phát Triển Kinh Tế tại (206) 684 8090 hoặc oad@seattle.gov

Quy Trình Nộp Hồ Sơ

Thông tin quan trọng cần có trước khi đăng ký:

1. Số nhận dạng doanh nghiệp thống nhất (UBI - 9 chữ số)
2. Số khách hàng của Thành Phố (Số giấy phép kinh doanh - 6 chữ số)
 - Kiểm tra trạng thái giấy phép kinh doanh của quý vị trên [trang mạng tìm giấy phép find-a-license của FAS](#).
3. Thuế Doanh Nghiệp và Nghề Nghiệp (B&O) đã khai
 - Tại sao? FAS xác định tổn thất doanh thu thông qua thuế B&O của doanh nghiệp.



III. Xét duyệt

Văn Phòng Phát Triển Kinh Tế sẽ bắt đầu xem xét các đơn đăng ký và lựa chọn người nhận trợ cấp bắt đầu từ ngày 10 tháng 11 năm 2021.

Người được trao trợ cấp sẽ được chọn ngẫu nhiên.

Tất cả người nộp hồ sơ sẽ được liên hệ trước ngày 31 tháng 1 năm 2022.

Các hồ sơ không hoàn chỉnh và các hồ sơ không đáp ứng được các yêu cầu về điều kiện tối thiểu sẽ được coi là không đủ điều kiện và bị loại khỏi quá trình xem xét.

IV. Trao trợ cấp

Tiền trợ cấp được dành cho việc trả tiền thuê nhà, tiền lương của nhân viên và hoạt động kinh

doanh.
Người nhận trợ cấp sẽ được thông báo sau khi tất cả các khoản trợ cấp đã được xem xét.

Nhân viên của OED sẽ liên hệ với những người nhận trợ cấp để thực hiện một cuộc khảo sát sau 3 và 6 tháng.

Cơ cấu trợ cấp

Trao trợ cấp

Số lượng khoản trợ cấp

Trợ cấp \$5.000

50

Trợ cấp \$10.000

125

Trợ cấp \$20.000

100

**Tổng cộng: \$3,5 triệu
đô la (\$3,500,000)**

275

Số tiền trợ cấp được xác định như thế nào?

Số tiền trợ cấp được xác định theo các khoản thâm hụt tổng doanh thu cả năm, từ 2019 đến 2020 theo báo cáo về thuế Doanh Nghiệp và Nghề Nghiệp (B&O) của quý vị.

Ví dụ:

Tổng doanh thu năm 2019:	\$50.000
- <u>Tổng doanh thu năm 2020:</u>	<u>\$43.000</u>
Tổn thất doanh thu:	\$7.000

Số tiền trợ cấp mà quý vị đủ điều kiện để nhận: \$5.000

Quý vị cần sự trợ giúp không?

- Liên hệ với FAS để được hỗ trợ về FileLocal, giấy phép và/hoặc thuế:
 - Tax@seattle.gov
 - [\(206\) 684-8484](tel:(206)684-8484)
- Liên hệ với OED để được hỗ trợ về ngôn ngữ:
 - Oed@seattle.gov
 - [\(206\) 684-8090](tel:(206)684-8090)



Đăng ký cho Quỹ Bình Ổn Doanh Nghiep Nhỏ

Quý vị cần thông tin gì và làm thế nào để
đăng ký



Những điều cần biết trước khi quý vị đăng ký

- **Quý vị không thể lưu thông tin của mình và quay lại hoàn thành sau.**
- Hãy chuẩn bị để hoàn thành đơn đăng ký trong một lần (mất khoảng 20-30 phút).
- Quý vị có thể sử dụng Hướng Dẫn Nộp Hồ Sơ để xem trước tất cả các câu hỏi.



Những điều cần biết trước khi quý vị đăng ký

- Chỉ chủ sở hữu của doanh nghiệp nhỏ (hoặc đại diện được ủy quyền) mới đủ điều kiện để hoàn thành đơn đăng ký này và bất kỳ người nộp đơn nào cung cấp thông tin sai sẽ tự động bị loại.
- Chỉ có thể một người được nhận trợ cấp cho mỗi doanh nghiệp, địa chỉ, hộ gia đình, Số Nhận Dạng Nhân Viên (EIN), Số Nhận Dạng Doanh Nghiệp Thống Nhất (UBI) và/hoặc Số Giấy Phép Kinh Doanh Thành Phố.
- Kiểm tra trạng thái giấy phép kinh doanh của quý vị trên [trang mạng tìm giấy phép find-a-license của FAS](#).



Những điều cần biết trước khi quý vị đăng ký

- Chuẩn bị thông tin kinh doanh và tài chính:
 - Thuế Doanh Nghiệp và Nghề Nghiệp (B&O)
 - Những lần được hỗ trợ tài chính trước đây (PPP, tài trợ khác)
 - Chi phí hoạt động kinh doanh (**ước tính hàng năm**; ví dụ: tiền thuê nhà, tiền lương, tiền bảo dưỡng NNN)
 - Số Nhận Dạng Doanh Nghiệp Thống Nhất (UBI)
 - Số Giấy Phép Kinh Doanh Chứng Nhận Thuế Seattle



Điều gì sẽ xảy ra nếu quý vị được chọn

- Một thành viên của Nhóm Phát Triển Doanh Nghiệp Nhỏ của OED sẽ liên hệ với quý vị qua điện thoại và email.
 - Email sẽ kết thúc bằng @seattle.gov. Quý vị cũng có thể kiểm tra [danh sách nhân viên](#) của nhóm Phát Triển Doanh Nghiệp Nhỏ.
- Nhân viên sẽ xác minh thông tin của quý vị và hỏi thêm thông tin qua điện thoại để hoàn tất thỏa thuận trợ cấp. Thông tin này có thể bao gồm:
 - W9
 - ACH (Mẫu đơn gửi tiền trực tiếp)



Để được hỗ trợ

- Hãy liên hệ với Văn Phòng Phát Triển Kinh Tế, có hỗ trợ ngôn ngữ:

Oed@seattle.gov

[\(206\) 684-8090](tel:(206)684-8090)

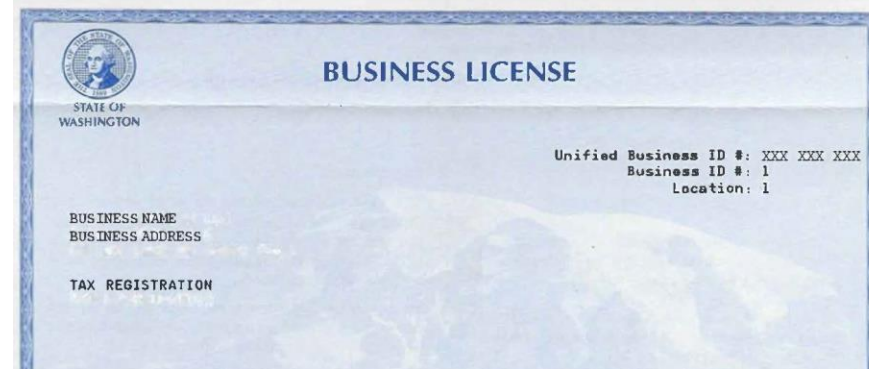
- Thư Viện Công Cộng Seattle
- Tổ Chức Hỗ Trợ Kinh Doanh



Giấy Phép Kinh Doanh

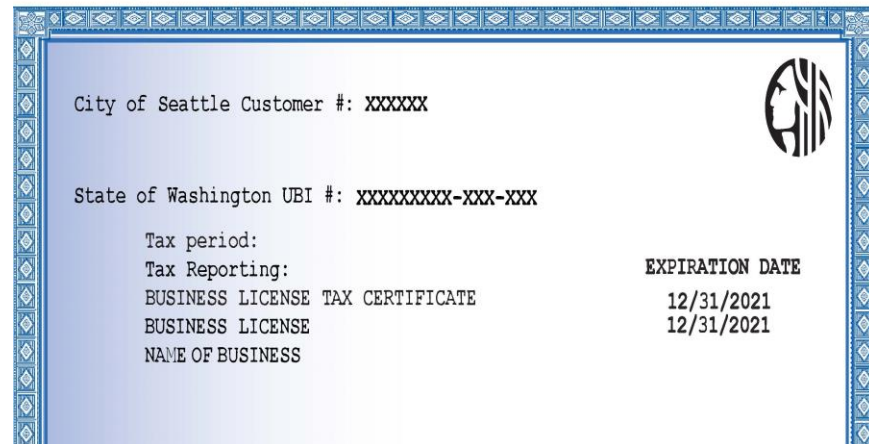
- Bất kỳ ai kinh doanh tại Seattle đều phải có giấy chứng nhận thuế của Seattle, còn được gọi là giấy phép kinh doanh.
- Tại sao phải gia hạn giấy phép kinh doanh? Tiếp cận các khoản trợ cấp, tránh chi phí.
- Gia hạn trước ngày 31 tháng 12 hàng năm.
- Đăng ký hoặc gia hạn trực tuyến tại www.FileLocal-wa.gov.

Giấy Phép Kinh Doanh



Giấy Phép Kinh Doanh của Tiểu Bang Washington

Sử dụng đường dẫn để kiểm tra trạng thái



Giấy Phép Kinh Doanh của Thành Phố Seattle

Sử dụng đường dẫn để kiểm tra trạng thái

Quý vị cần sự trợ giúp không?

Hướng Dẫn Sử Dụng dành cho người dùng là doanh nghiệp

- <https://www.filelocal-wa.gov/ReferenceDocuments/flqsg.pdf>

Câu hỏi về giấy phép và thuế

- Sở Tài Chính và Dịch Vụ Hành Chính
 - Quầy tiếp dân công cộng (gặp trực tiếp, Thứ Ba và Thứ Tư, 8h30 sáng-4h chiều, phải đặt hẹn)
 - Qua điện thoại hoặc email: (206) 684-8484, Tax@seattle.gov

Câu hỏi về FileLocal

- Bộ Phận Hỗ Trợ FileLocal
 - Qua điện thoại: 225-215-0052 | 1-877-693-4435
 - Hoặc email: filelocal@e-govsystems.com

Hỗ trợ ngôn ngữ

- Văn Phòng Phát Triển Kinh Tế
 - Qua điện thoại hoặc email: (206) 684-8090, oad@seattle.gov

Quý Vị Có Câu Hỏi Không?

